



Inside this issue:

Summer time rhythm!	1
Wankuta Qanriarait Navarparmiut Yugestun	2
Awards Ceremony	3
Cisslat: Kaugun	4
Summer Reading Club	5-6
Annual Village Clean up	6
Teens, Toddlers, and now Twins!	7
Local Foods Plot	8
Climate, Change, & Community	9
Congratulations Tia	10
Weather	10
Pictures	11-12
Announcements	13

Summer time rhythm!



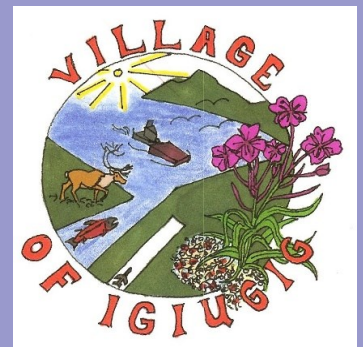
Working with the DC4

By Ida Nelson

After 9 loads of the DC4 fuels planes landing in Igiugig and shuttling thousands and thousands of gallons of fuel to and from the airport, filling and emptying trucks, and keeping up with the demands of our local lodges; I am finally ready for summer to begin. But, first, H@IA has a wonderful report on the Yugestun training she attended in Anchorage. She has several tips to encourage the apprentices to speak yugestun at any given opportunity which is followed by the cisslat (calendar) of the month. Summer Reading Club is under way. Get ready, "On your Mark, Get Set.....Read"! Summer reading club has been going strong since 1998 and will continue to go strong for many more generations to come. The annual village clean up written by

Stacy Hill was led by the fearless leaders, Tate, Jeff and myself and followed up with a picnic at the school.

Teens, toddlers, and now....twins!! Terek and AlexAnna's growing family and how they are adjusting as a new family of eight is such a blessing. Farmer John (Jeff Bringham) has an update on their hard work on the new green houses and the WWOOFER Chun of China and how they been working diligently with Tia and Tate to build these green-houses. Dirk Middleton, a returning smolt crew member, has written a wonderful view on climate, change, & community and reflecting on how everything has begun to change quicker than we like it to. Following his article we have the awards ceremony and congratulations to Tia for graduating high school; good luck on your adventure of life after high school! We will support you in what you choose to do in life as we have for many years of our past graduates of Igiugig School. Below her you can look at our weather for the month of May and following that you can look at your favorite people and the announcements. Remember to be safe, have fun, and fish on!



June Birthdays:

5th - Christina Salmon
15th - Kevin Olympic
20th - Jeremy Salmon

Wangkuta Qanriarait Navarparmiut Yugestun

By Halay Renée Turning Heart

This month I had the opportunity to attend a training on how to assess language learning progress for our ANA Language Grant. The conference was inspirational, bringing together language teachers and learners from around the state, including Inupiaq, Yup'ik, Tlingit, and Ahtna. The gathering was sponsored by the Alaska Native Heritage Center and the trainers were from the Northwest Indian Language Institute at the University of Oregon. The training was pertinent because we are required to assess our Yup'ik learning progress for our ANA grant but it can be challenging to develop valid and accurate evaluations that are not too time consuming. The training provided several good examples and approaches that have been successful for other communities.

They recommended using a combination of evaluation techniques, such as elder interviews, "can do" statements, student-created portfolios, journals, time in the language, and domains covered. For example, using "can do" statements, the evaluation of a novice learner would track whether or not the learner can: ask someone where they are from, introduce themselves in Yup'ik, sing a short song, and identify what day it is. The training focused on the guidelines set forth by the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL), which can be applied to any language. ACTFL includes levels such as novice, intermediate, advanced, and superior.

The concept of language domains can be powerful because you are reclaiming a part of your life in Yup'ik. In this approach, learners choose specific situations or places in which to speak only Yup'ik. For example, Jiles and I have designated diaper changing with our son as Native language only. Other examples of domains include doing dishes, preparing food, cleaning the bathroom, or getting ready for bed. You could also choose a domain based on a certain place that could be Yup'ik only such as when you are standing at the sink, in your closet, or at your door. It's not as overwhelming when you simply learn the language you use in that one place or situation and then add a new domain each week. Time in the language can be another easy tool for language progress at home. You can time yourself and see how long you can stay in Yup'ik only with your friends and family. You will see improvement as you keep learning.

One of the common challenges shared among the conference attendees was staying immersive during language sessions—that is, to speak only the Native language during class. They discussed several helpful ideas, such as placing buzzers, bells, or clappers in the room that students can sound when someone breaks immersion as a reminder to stop speaking English. Since the students will be motivated to make the sound they will be listening intently to catch the teacher or other students speaking English. Another idea was to challenge the class to time themselves and see how long they can stay fully in Yup'ik with rewards for breaking previous records. A more gradual approach is to set a timer for 5 minutes of immersion on the first day of class and add a few more minutes each day. By the end of the semester, the entire class would be in the language from beginning to end. *Yugturllainaq (Only in Yup'ik)!*

They emphasized the importance of using the language at home and outside of class. Especially for children, the trainer said, "classroom teaching adds to language revitalization but doesn't necessarily mean the language is used outside the classroom." The evaluation of young children can be particularly challenging and more informal assessments are helpful. Informal assessments could include teacher observation of students' performance, interviews, physical responses (using Total Physical Response or matching games). Verbal responses can be expected if the student is already old enough to speak.

We hope everyone will keep using Yup'ik at home and in the village this summer. Greet the many visitors to Igiugig in Yup'ik and teach them a few phrases. Take advantage of opportunities to learn from elders doing outdoor activities while the weather is nice. Quyana!

Awards Ceremony

At the Awards Ceremony we recognized the following students for exemplary participation in the Yugestun program:

Unglu Students:

Yaqulek - Erika Salmon-Anelon
 Singssiik - Mavrik Salmon-Anelon
 Uugnarayaaq - Olivia Sinyon
 Qanganaq - Ruth Sinyon
 Mayuu Mayuu - June Gooden
 Kuus'iq - Avery Nelson
 Manaq - Jem Gooden
 Kaligtuq - MacKenzie Nickoli

Primaries:

Ataneq - Dannika Wassillie

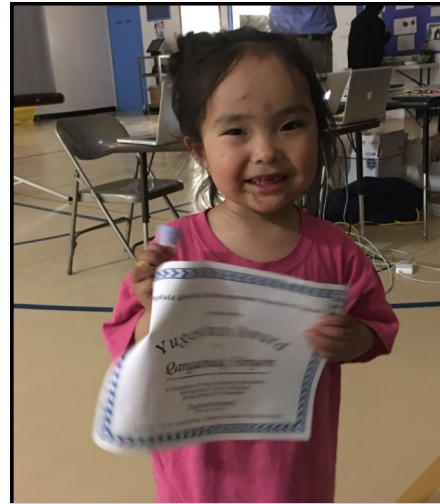
Intermediaries:

Miisaq - Ella Gooden

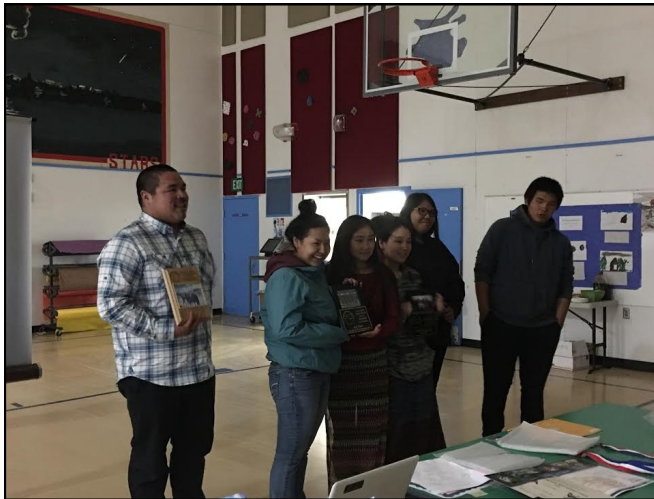
Highschool:

Yaqulek - Tatyana Zackar

Assirtuq Yugtun Qalartelleq. Yugtun elicalput cingumanarquq. (Good job speaking in Yup'ik. We will strive for learning our language).



Qangagaq with her Yugestun award



The mighty No-See-Ums with their 2 sportsmanship awards



Erika and McKenzie graduating into Kindergarten



Shea and Jem with their awards from Mrs. Gooden








The kids with the APLAR award at the school

Kaugun

The hitting of fish



Agayuneq	Pekyun	Aipirin	Pingayirin	Cetamirin	Tallimirin	Maqineq
			1	2	3	 New Iraluq 4
5	6	7	8	9	10	11
Christina Salmon Anutiit 			Talariq season (trout fishing starts)			
12	13	14	15	16	17	18
			Kevin Olympic Anutiit 			
19	 Iraluq Muirtuq 20	21	22	23	24	25
Father's Day Mikelnguut Atiit Erenrii	Jeremy Salmon Anutiit 	Kiak (Summer) begins				
26	27	28	29	30		
				IVC Time Sheets Due!		



Summer Reading Club



By Tanya Salmon

On Your Mark, Get Set...READ!

Begins: **May 24, 2016**
Ends: **August 18, 2016**

Awards will be given for the most books read and the most pages read in four age groups:

Ages 0-5
Ages 6 - 8
Ages 9 - 18
Ages 19 and older

Books read to younger children **may only be recorded on the younger child's log sheet.** We encourage everyone to take time to read to the youngster's so that they may also take part in the reading club. **From age 0-8 years of age, parents/guardians will only write authors and titles of books read... no tallying up number of pages!!! Awards also will be given to these ages for most books read!!!**

Our theme for this year is "**On Your Mark, Get Set...READ.**" We will meet on **Tuesdays** of each week in the library from 12:00am to 1:00pm. Part of the time will be spent working on tallying up the total number of books and pages read, and returning and checking out more books for the next week. The rest of the time will be spent reading, either on our own or to the young kids, and lending a listening ear to our new young readers in the village.

We will have group awards for the total number of books read.

After **100** books have been read, each participant will receive a **free pop.**

After **1000** books have been read, participants will be invited to a **BBQ.**

After **2000** books have been read, participants will be invited to a **banana split party** at the Back-to-School potluck.

Participants will be given a raffle ticket to put in a can for each week that they have contributed books/pages. We will draw a winner for a special prize every Wednesday.

We will use a point system counting the number of books read, number of pages read, and number of weeks that you attended and turned in your log sheet. So be sure to come and turn in books read each week.

These points will be used to determine the award to be given out.

READ! NAAQI! READ! NAAQI!

Summer Reading Club

By Tanya Salmon

It is that time of year again....yes, you guessed it...the annual Summer Reading Club! Igiugig has been proudly hosting the annual Summer Reading Club since June 1998!! I remember the excitement the morning of the first official gathering at the Rec-hall. The Village Council at that time did not have access to the school library during the summer. Battle Books were ordered & were organized by grade level on the pool table. Bernadette would record our goals for books & pages, check out our books, & send us on our way. Alex, Jon, & I would hide our book logs from one another in hopes that we were beating them in pages & books. No, we were not competitors at all!!!

18 years later & I am not only participating in the annual event, but now I am the one organizing it. We have come a long way over the years from meeting in the Rec-hall with a handful of books, to now having access to the library as well as internet & electronic books! Nowadays, kids receive goody bags with this year's theme splashed across the bookmarks, stickers, buttons, & various other prizes. Thanks to the Village Council, residents now have access to thousands of books, can request books, have access to computers & internet, can "borrow" a nook or kindle, & have a free subscription for electronic books!

Over the years, the excitement for the Summer Reading Club has only grown. Kids are counting down the days for summer vacation to begin, just so they can start reading books for the opening of the SRC. The Summer Reading Club has been a great way for adults and children to interact with one another. Someone is always asking "what book are you reading?" "what's a good series to read?" "what's your favorite book & author?" It is very rewarding to hear the positive encouragement between the participants.

The library is open two hours a day, so feel free to stop by to return/check out books, request new ones, & have access to computers/internet. Library hour is also an excellent time for kids to bring in their summer work. I am willing to help out with any of their summer homework & if I am not able to, I can help find resources to guide them.

So, what are you waiting for? On Your Mark, Get set...READ!

Annual Village Clean Up

By Stacy Hill



Village clean up leaders: Jeff, Tate, & Ida

On May 19th we had our annual village clean up here in Igiugig. Tate, Jeff and Ida led the three groups through the village and collected over 35 bags of trash, and 5 truckloads of large appliances. These were brought to the landfill for future backhauls. The community came together after the cleanup for a BBQ and gathering.

Thank you to all the volunteers that donated their time.



The clean up crew gearing up to go

Teens, Toddlers, and now...Twins!

By AlexAnna Salmon

I ate my first home-cooked meal after 40 days of hotel living: a bowl of moose soup that Christina caught for my Gram's one year feast, and hand-carried to Anchorage. She was so hoping to be in town for the arrival of the twins.

Later, we put the kids to bed, and Terek asked: "How are you feeling?" I just had a few contractions – nothing new – but right then my water broke: 9:42 PM. We were ecstatic and anxious and so ready to meet our surprises – Twin A and B.

On May 11, at 2:23 AM we welcomed a baby boy with tears of joy. 6 pounds, 7 ounces and 20 inches long. One minute later came his little sister, 6 pounds, 3 ounces and also 20 inches long. We were in disbelief to be proud parents of twins, and just what I was hoping for: two healthy babies, a boy and a girl! Auntie Christina was also the first to meet them – we joked that it was her delicious meal that did the trick!

In the days to come, we received countless visitors, endless gifts, and the occasional dinner home-delivered! The twins were nameless for the longest time, so Erika called them "The King" and "The Beauty". We finally decided to name them Addison Quinn and Luke Thomas.

Big Sister Erika loves "holding them," the most. Mavrik took longer to warm up to the infants, but now shows his love with many kisses per day. With four children aged four and under, our teenagers Dolly and Fewnia are our biggest helpers with keeping the house clean, the toddlers occupied, and our sanity in check! We are also extremely grateful for all the people who have offered loving arms, gifts, and help watching Erika and Mavrik. We are in love with the babies, and already know from experience how short-lived this time is, so we are trying our hardest to soak up every minute of it. Qu yana!



Top Left: The babies in their flying home outfits. Top Right: Grandpa has an arm-load! Bottom Left: Addison and Luke napping. Bottom Center: Erika holding Twin A while Mavrik looks on, and cousin Stormi holding Twin B. Bottom Right: Proud father!

Local Foods Plot

By Jeff Bringham

We're off to a good start down at the greenhouse... or should I say greenhouses! Tate, Tia, our Wwoofer Chun, and I just stretched the plastic on our first high tunnel, and we're about ready to pack it full of plants. Thank you USDA! It's been great having the extra help down there lately, and I've found my list is getting checked off faster than I can write. You'll see the second one go up in record time with all the hard lessons we learned building the first.

There's been a lot to do this spring, and I'm thankful to have a season under my belt and be able to ratchet things up a notch over there. Our veggies are a lot further along by the first of June than they were last year. And now, thanks to Dave and Jim, working on my grow lights, and the in-floor heating, we'll be growing much later into the fall than ever before. Many thanks go to First Nations Development Institute, for helping fund the install of those lights.

While I'm on the grants topic, H@IA Turning Heart has been golden for bringing the Local Foods Program some money to evolve and progress. First Nations also funded the purchase of Igiugig's own Food Cart that just had their grand opening. Sweet success Dolly and Taty! {Sing} Many meals, many happy, new meals... In the future the food cart will feature fresh greenhouse produce and other local foods. They'll let you know when they'll open, so stop by and support Local Business!

And in another grant from Rural Alaska Community Action Program, (RurAICAP), the greenhouse was able to purchase several new tools this spring that on any given day this summer, you'll find our interns at the greenhouse and all over the village using. They're available for checkout, if you need to dig up a piece of ground, or get some seeds to plant in it, stop by the greenhouse and we'll make it happen.

Alright, that's enough wind out of me. Just had to give thanks, and get this column started. Here's a little chuckle for you: Why did the tomato blush? ...he saw the salad dressing. Happy Summer!



- 1) The compost bin the students made.
- 2) Plants in the green house
- 3) Jeff and Chun making greenhouse progress

Climate, Change, & Community

The open water flowing left and right is a reminder why I was closing up my home amongst the mountains near Denali National Park four weeks earlier than usual. Geese overhead, falcons, and returning bald eagles too were signs of an early spring—there were others as well. Togiak herring arrived early as did the willow buds elsewhere.

As I continued a steady pace on my snow machine trail to the Parks Highway; thoughts ebbed and flowed like the tide at Egegik River.

Changing weather patterns mean we will all need to adapt and adjust. No lake ice this winter at Iliamna—hmmmm? Will the two-year sockeye smolt have outmigrated early? Did some of the thousands of wayward murrelets move inland to Lake Iliamna country?

The warning chatter of a red squirrel brought me back to the present. I was walking past the beaver ponds and on-ward to the river after a draught of water and half a power bar.

Resuming the walk to my car that would carry me on to Anchorage, more thoughts flowed once more.

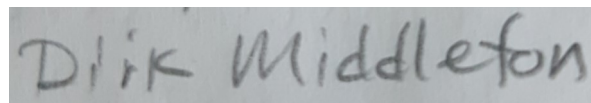
Depending where in the bush or rural Alaska we live, the need to use four-wheelers later in the fall and earlier in the spring months is one adaptation to changing weather patterns—that's pretty straight up. In the absence of a good snow pack or any snow at all, distant locations, trap lines and such may not be accessible during these more prevalent warm winters—that's not so good. But adapt we must and shall. As a related off thought, adaptation to changing economic conditions within Alaska has been and will be very important. Low energy prices should help tourism numbers stay strong and/or improve—that's cool.

Cresting a small rise, I descend to the river bank. It is here that I always rest, reflect and soak in the sun—now high in the afternoon sky. The Middle Fork is much smaller than the Kvichak River and yet they both provide much to me and my friends. At Igiugig it provides water to drink, fish to eat, and a travel corridor (during most winters). A place and space for numerous animals to forage live and gather. Looking into the open water leads to my left and right, I can see the Z sisters floating down the Kvichak or Ida stopping by the house for a visit and all my other friends that make Igiugig the special community that it is.

Community also involves friends who give, share, and help out one another. Certainly, this has been my experience at Igiugig as I return each spring to help with the sockeye salmon smolt count. Spring—the time of renewal—of planting, of new life. So may we all help out the greenhouse effort in a productive way. Help out with the new little ones and their parents as their workload has just increased with the babies' arrival. Continue beyond clean-up day :) Clean-up day is every day :) Also, make sure to give to yourself—do good work, balance rest and play, eat the healthy food the land provides and share stories of the land and her people and practice good stewardship.

Community in today's world extends well beyond our beloved lakes and rivers. May we all continue to explore new places and people whether on Maui or New Zealand and give and receive as much as you can to the global community.

Thoughts along the river,

A handwritten signature in dark ink that reads "Dik Middleton". The signature is written in a cursive, slightly slanted style. The background is a light gray rectangular box.

congratulations Tia



Tia with her Dad, Mom, Sister Brittney & son,



Tia, with Ida, Kiara and Shea



Tia with Sharolynn and Alicia



Tia with Alice, Renae, Ruth, and Olivia

weather

May 1, 2016 - May 31, 2016

	High	Low	Average
Temperature	74.3 °F	34 °F	49 °F
Dew Point	49.6 °F	28.2 °F	40.7 °F
Humidity	99%	24%	75.9%
Precipitation	1.51 in	--	--

	High	Low	Average
Wind Speed	33 mph	--	7.8 mph
Wind Gust	0 mph	--	--
Wind Direction	--	--	SE
Pressure	30.45 in	29.59 in	--



A young moose in the river by Sharolynn Zackar



Kiara Stacie, Tanya and Ida: first float of the season



Mav sleeping in the boat



Karl and Stacy enjoying a boat ride



Sherry, Tina and Yako out egg hunting



Beach fun!



MacKenzie, Avery & Danni boating with Jocko



Shea and Danni hard at work



Sunset on the lake by Meda



Tony, Loretta, & Teagan enjoying their picnic



Alicia, Olivia, Renae, and Ruth at 10 mile island



Tanya and Staci taking the kids on a float



Annie, Shea, & George our on Lake Iliamna



Kale with his catch



Dallia with baby Addison



Avery on her bike

Announcements

Clinic News

The Igiugig Emergency On-Call #
is:
907-533-6020.

If you have an emergency you can call the Nilavena Emergency On-Call PA phone at **907-444-4588** for the Physicians Assistant on duty.

Igiugig General Store
Hours: Monday to Saturday
3:00 PM to 5 PM *

*Newly relocated to the white house near the Zackar's house-call 907-533-3069 to open or for questions

REMEMBER In Igiugig We:

- ⇒ Keep your Dogs Tied up or on a Leash.
- ⇒ Turn Off Lights when leaving a public building.
- ⇒ Recycle: #1 to #7 plastics, aluminum cans, glass, tin cans. We also separate batteries and e-waste.
- ⇒ Do Not Park in front of the hangar or the white trash trailer.
- ⇒ Do Not Litter, we confront those that do, and we pick up trash that we see.
- ⇒ We Compost! Bring it to the greenhouse, please no dairy or meat products.
- ⇒ Contribute to the Newsletter! Send photos, news, important events to Ida: nelsonida2901@gmail.com
- ⇒ Love Our Village! Join Igiugig Village Info Zone on Facebook if you haven't already.

Summer Library Hours

Monday– Friday:

12:00 PM to 1:00 PM & 4:00pm to 5:00pm

Saturday:

2:00pm to 4:00pm

Important Dates:

**Chris Price returns to the Clinic
June 21st to July 24th
Fishing opener June 8th
Timesheets due June 30th**

**This is a reminder
that all vehicles are
to stay off the run-
way. We had some-
one run over a
light and not con-
fess to it, this has
caused our runway
to be shutdown
and only planes are
allowed on it.**

Igiugig Village Council

IVC Board and Main Staff

AlexAnna Salmon, President
Randy Alvarez, Vice-President
Kevin Olympic, Member
Christina Salmon, Member
Karl Hill, Member
Joel Jacko, Administrator
Sandy Alvarez, Director of Accounting & Finance
Tanya Salmon, Social Services Director & Librarian
Stacy Hill, IGAP Director
Ida Nelson, Tribal Clerk & Newsletter Editor
Renee Grounds, Grant Administrator
Jiles Pourier, Tribal Clerk
Loretta Peterson, Tribal Clerk
Sheryl Wassillie, Tribal Clerk

Visit us on the web & like us on Facebook
www.igiugig.com



PO Box 4008
Igiugig, AK 99613

First Class Mail

Front Page Photo Credit: Sherry Nelson: Picture of the lake on Shoulder blade island
Back Page Photo Credit: Moe Morris: sunset on the Kvichak River

Igiugig Tribal Village Council Newsletter